

传世名著典藏丛书
中华传统经典解读
主编 蔡瑶



〔战国〕荀况 著
王建玲 译注

荀子

精华



辽宁人民出版社

精华

荀子

传世名著典藏丛书
中华传统经典解读
主编 蔡瑶

传世
典藏

【战国】

荀况 著
王建玲 译注

①

辽宁人民出版社

© 王建玲 2018

图书在版编目(CIP)数据

荀子精华 / (战国) 荀况著; 王建玲译注. — 沈阳:

辽宁人民出版社, 2018.7

(传世名著典藏丛书 / 蔡瑶主编)

ISBN 978-7-205-09275-7

I. ①荀… II. ①荀… ②王… III. ①儒家②《荀子》

—译文③《荀子》—注释 IV. ① B222.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 064270 号

荀子精华

版权所有 侵权必究

出版发行: 辽宁人民出版社

(地址: 沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮编: 110003)

联系电话: 024-23284324/010-88019650

传 真: 010-88019377

E-mail: fushichuanmei@mail.lnpgc.com.cn

印 刷 者: 天津宇达印务有限公司

经 销 者: 各地新华书店

幅面尺寸: 170 mm × 230 mm

字 数: 327 千字

印 张: 16.5

出版时间: 2018 年 7 月第 1 版

印刷时间: 2018 年 7 月第 1 次印刷

责任编辑: 尹 岩

责任校对: 鲍鹏紫

装帧设计: 格林文化

责任印制: 雷星星

如有质量问题, 请速与印务部联系

联系电话: 010-68855113

ISBN 978-7-205-09275-7

定 价: 38.00 元

序 言

上下五千年悠久而灿烂的历史，积淀了中华民族独具魅力且博大精深的文化。中华文化是中华民族无数古圣先贤、风流人物、仁人志士对自然、人生、社会的思索、探求与总结，而且一路下来，薪火相传，因时损益。它不仅是中华民族智慧的凝结，更是我们道德规范、价值取向、行为准则的集中再现。千百年来，中华文化已经融入每一位中华儿女的血液，铸成了我们民族的品格，书写了辉煌灿烂的历史。中华文化与西方世界的文明并峙鼎立，成为人类文明的一个不可或缺的组成部分。凡此，我们称之为“国学”，其目的在于与非中华文化相区分。中华民族之所以历经磨难而不衰，其重要一点是，源于由国学而产生的民族向心力和人文精神。可以说，中华民族之所以是中华民族，主要原因之一乃是其有异于其他民族的传统文化！

概而言之，国学包括经史子集、十家九流。它以先秦经典及诸子之学为根基，涵盖两汉经学、魏晋玄学、隋唐佛学、宋明理学和同时期的汉赋、六朝骈文、唐宋诗词、元曲与明清小说并历代史学等一套特有而完整的文化、学术体系。观其构成，足见国学之广博与深厚。可以这么说，国学是华夏文明之根，中华儿女之魂。

从大的方面来讲，一个没有自己文化的国家，可能会成为一个大国甚至富国，但绝对不会成为一个强国；也许它会强盛一时，但绝不能永远屹立于世界强国之林！而一个国家若想健康持续发展，则必然有其凝聚民众的国民精神，且这种国民精神也必然是在自身漫长的历史发展中由本国人民创造形成的。中华民族的伟大复兴，中华巨龙的跃起腾飞，离不开国学的滋养。从小处而言，继承与发扬国学对每一个中华儿女来说同样举足轻重，迫在眉睫。国学之用，在于“无用”之“大用”。一个人的成功很大程度上取决于他的思维方式，而

一个人思维能力的成熟亦决非先天注定，它是在一定的文化氛围中形成的。国学作为涵盖经、史、子、集的庞大知识思想体系，恰好能为我们提供一种氛围、一个平台。潜心于国学的学习，人们就会发现其蕴含的无法穷尽的智慧，并从中领略到恒久的治世之道与管理之智，也可以体悟到超脱的人生哲学与立身之术。在现今社会，崇尚国学，学习国学，更是提高个人道德水准和建构正确价值观念的重要途径。

近年来，国学热正在我们身边悄然兴起，令人欣慰。更可喜的是，很多家长开始对孩子进行国学启蒙教育，希望孩子奠定扎实的国学根基，以此帮助他们树立正确的道德观和价值观。欣喜之余，我们也对中国现今的文化断层现象充满了担忧。从“国学热”这个词汇本身也能看出，正是因为一定时期国学教育的缺失，才会有国学热潮的再现。我们注意到，现今的青少年对好莱坞大片趋之若鹜却不知道屈原、司马迁为何许人；新世纪的大学生能考出令人咋舌的托福高分，但却看不懂简单的文言文。这些现象一再折射出一个社会问题：我们社会人群的国学知识十分匮乏。在西方大搞强势文化和学术壁垒的同时，国人却离自己的民族文化越来越远。弘扬经典国学教育，重拾中华优秀传统文化，已迫在眉睫。

本套“传世名著典藏”丛书的问世，正是为弘扬国学传统文化而添砖加瓦并略尽绵薄之力。本人作为一名大学教师，从事中国文化史籍的教学与研究工作多年，对国学文化及国学教育亦可谓体悟深刻。为了完成此丛书，我们从搜集整理到评点注译，历时数载，花费了很多的心血。这套丛书集传统文化于一体，涵盖了读者应知必知的国学经典。更重要的是，丛书尽量把晦涩的传统文化知识予以通俗化、现实化的演绎，并以大量精彩案例解析深刻的文化内核，力图使国学的现实意义更易彰显，使读者阅读起来能轻松愉悦、饶有趣味。虽然整套书尚存瑕疵，但仍可以负责任地说，我们是怀着对祖国传统文化的深厚感情和治学者应有的严谨态度来完成该丛书的。希望读者能感受到我们的良苦用心。

王琪

2017年7月

荀子与《荀子》

荀子其人

荀子(约前 313—前 238),名况,字卿,又称孙卿。战国末期赵国人。关于他的生卒年代,各家意见不一,尚难确定。据《史记·孟子荀卿列传》说:“荀子年五十,始来游学于齐。”齐湣王时,稷下学士风盛,招来天下著名学者来齐国,多至数万人。齐湣王晚年,荀子到稷下游学,正值齐国对外作战失利,士大夫纷离散去,荀子随即南游楚国。齐襄王时,稷下士又盛,荀子又回到齐国,在士大夫中“最为老师“,被尊称为卿。不久荀子遭谗,离开齐国来到楚国,春申君任荀子为兰陵令。荀子又遭谗,离开楚国来到赵国,在赵孝成王前议过兵,后又因没有得到重用而离去,来到秦国。见秦昭王与秦相范雎,未得要领,离开秦国到达赵国,后来又回到楚国为兰陵令。公元前 238 年,春申君被杀,荀子失官,居家著书数万言,死后葬于兰陵。

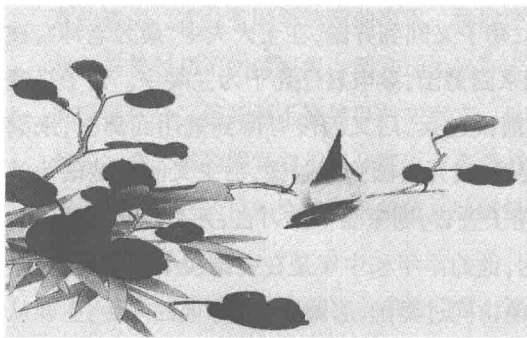
总起来说,荀子是在赵国出生的,他的早年和中年是在齐国稷下度过的,晚年是在楚国的兰陵度过的。在这中间,他访问过秦国,居留过赵国。他的一生,主要从事教学和著述。他的弟子韩非和李斯都是当时法家有名的政治家和理论家,并且他们都从思想和行动上直接帮助秦始皇统一了中国。

荀子生活的时代,正是中国社会制度发生深刻变化的时代,当时封建制度已经确立,出现了封建主义的大一统趋势。战国以来长期兼并战争的结果,只剩下齐、楚、燕、韩、赵、魏、秦七个大国。当时,随着生产斗争和阶级斗争的发展,地主阶级取得全国统一政权以代替封建称雄割据的条件已经具备。而荀子作为地主阶级的进步的唯物主义思想家,为新兴地主阶级统一全国的历史任务提供了理论根据。荀子作为战国末期儒家最后一位大师,是集诸子百家之大成的学者,是我国古代杰出的唯物主义思想家。他批判地继承了孔丘以来儒家的思想传统,并且吸取了道、墨、名、法诸家的长处,建立起他的唯物主义无神论思想体系。他一生讲学议政的目的,就是要依靠一个强大的国家来实现儒家用王道统一中国的政治理想。

《荀子》其书

《荀子》一书是荀况晚年为总结百家争鸣和自己学术思想而写的。《史记·孟子荀卿列传》中曾写到：“荀卿嫉浊世之政，亡国乱君相属，不遂大道，而营于巫祝，信机祥，鄙儒小拘如庄周等，又滑稽乱俗，于是推儒墨道德之行事兴坏，序列数万言而卒。”此书在汉代抄录流传有 322 篇，名《孙卿书》。初经刘向整理校定，去其重复 290 篇，定著 32 篇，名《孙卿新书》，《汉书·艺文志》著录名《孙卿子》即《荀子》。

此书大部分为荀子自著。其中《儒效》《议兵》《强国》等篇，似出弟子记录；附于书末的《大略》《宥坐》《子道》《法行》《哀公》《尧问》等六篇疑为弟子所记荀子语及杂录传记。



《荀子》一书，仿《论语》体例，始于《劝学》，终于《尧问》，系统性、思想性较强。其中集中阐述自然观的主要有《天论》；阐述认识论、逻辑思想和思想方法的有《解蔽》《正名》；阐述人生论的有《性恶》；阐述教育理论的有《劝学》《修身》；阐述

军事理论的有《议兵》；阐述社会政治思想的有《礼论》《王制》《王霸》《富国》等篇。《非十二子》以是否符合封建统一原则为标准，对先秦诸子进行了政治性批判。《成相》以民间文学的形式表达了为君、治国之道。《赋篇》系荀子的文学作品，是一种散文的赋体，在文学史上有一定的地位。

《荀子》一书是先秦学术思想成果总结性的著作，里面涉及荀子的哲学思想、政治立场、治学方法、立身处世之道、学术论述等诸多方面，可以说每一篇都有一定的价值。

《荀子》的主要思想内容

二

荀子的思想资料主要保存在《荀子》一书中。荀子的思想，综合了战国道家、墨家、名家、法家诸家的思想成分，而对儒学做了创造性的发展，其中特别重要的是他关于人性、礼法、人的地位、名实关系的学说。

荀子思想中最有特色的,是他关于人性的学说。这一学说构成了他的整个思想体系的基础。与孟子主张“人性善”不同,荀子认为,人生来就有好利之心、嫉妒之情、耳目之欲,饥而欲饱,寒而欲暖,劳而欲休,这是人的本性。“今人之性,生而有好利焉,顺是,故争夺生而辞让亡焉;生而有疾恶焉,顺是,故残贼生而忠信亡焉;生而有耳目之欲,有好声色焉,顺是,故淫乱生而礼义文理亡焉”。在他看来,人类这种好欲、逐利的本性与辞让、忠信、礼义等善的价值观从根本上说是对立的,“从人之性,顺人之情,必出于争夺,合于犯分乱理,而归于暴”,如果顺从人的天性,社会就会陷于混乱。所以他认为人性非但不善,而且根本就是恶的(《礼论》)。“人之性恶;其善者伪也”(《荀子·性恶》)。换言之,人性本身是不能产生美和善的,美和善只能产生于后天之“伪”。

“伪”,指的是人在后天的教化和努力,其核心的内容就是礼。“性者,本始材朴也;伪者,文理隆盛也。无性则伪之无所加;无伪则性不能自美”(《礼论》)。所谓礼,即“贵贱有等,长幼有差,贫富轻重皆有称者”,也就是荀子理想中上下、尊卑有序的社会制度。荀子认为,正因为人生而有欲,所以一旦欲望得不到满足,人们就会去追逐,追逐而没有止境,就会产生争夺和混乱。先王为了避免这种混乱而建立了“师法之化、礼义之道”,用此来规范人的行为,矫正人的天性,使人都能够“出于辞让,合于文理”,进而达到社会的治理安定。这就是荀子对于“礼”的缘起的看法。

正因为“礼”具有等级制度、道德规范和礼仪形式等多种内容,所以荀子提出了“隆礼”的观点,对礼在维护社会安定方面的作用给了高度评价。他指出“礼”是治国的根本,是“人道之极”,“天下从之者治,不从者乱;从之者安,不从者危;从之者存,不从者亡”(《礼论》),“人之命在天,国之命在礼”(《强国》),“礼者,法之大分,类之纲纪也”(《劝学》),“人无礼不生,事无礼不成,国家无礼不宁”(《大略》),认为“礼”是人之所以为人的根本,“礼”的存在与否关系到国家的生死存亡。先秦儒家学者,对于“礼”都非常重视,但荀子所言的“礼”,与孔子、孟子又有不同。孔孟也讲“礼”,不过孔子的“礼”更多显示出的是他对西周文明的留恋和向往之情,而孟子的学说则以人性善为出发点,故而将“礼”的实现更多地寄托于人内心的自觉和自我的道德修养。荀子则不同,他的礼论是以人性恶为思想基础的,故而加入了一些“法”的思想,不但“隆礼”,而且“重法”,非常强调法律约束和制裁作用。“明礼义以化之,起法正以治之,重刑罚以禁之”(《性恶》)。在他看来,制定法律的根本目的在“禁暴恶恶,且征(惩)其未也”,人类的天性会使人去作恶,作恶就应该受到应有的惩罚,否则就是赏罚不明,会导致社会的不公,引起混乱。“人或触罪矣,而直轻其刑,然则是杀人者不

死伤人者不刑也。罪至重而刑至轻,庸人不知恶矣,乱莫大焉。凡刑人之本,禁暴恶恶,且征其未也。杀人者不死而伤人者不刑,是谓惠暴而宽贼也,非恶恶也”(《正论》)。荀子因为主性恶,倡法制而被后来的儒家学者诟病,认为他是“大醇而小疵”,但也恰恰是在这些方面,才见得出荀子的独到见解以及对儒学的发展。

从荀子的人性学说和礼论中,我们可以看到,荀子对人性的基本认定是并不乐观的,但这并不意味着他对于人类的失望和悲观,相反,他认为人性虽恶,但人与其他动物也有不同,这种不同,就在于人有智慧。凭借这种智慧,人类可以建立礼义文明,从而摆脱天性之恶,进入美和善的状态。正是在这一点上,他对天人之间的关系提出了自己独特的思考。他认为,宇宙中存在着三种力量,即天、地、人。这三种力量,各有自己的责任和职能,但地位同等重要。“列星随旋,日月递耀,四时代御,阴阳变化,风雨博施,万物各得其和以生”(《天论》),这是天、地的职责。而人的职责,则是利用天地提供的东西,以创造自己的文化,即所谓“物畜而制之”、“制天命而用之”。因此,他明确提出“明于天人之分”的观点,认为人应该“不与天争职”、“不慕其在天者”,而要“敬其在己者”,做自己所能做的事,从而做到与天地相参,即在顺应、利用客观规律的基础上,改造自然,利用自然,从而达到为人类谋福利的目的。这就是所谓的“天有其时,地有其财,人有其治”(《天论》)。中国古代哲学中,“天人合一”一直是一个非常重要的命题,荀子天人之分的理论可以说对中国古代天人学说作出了重要贡献,成为其思想中最有价值的一部分。

荀子思想中最著名的还有关于名实之说的理论。名实,即名称与现实或概念与实在,其间的关系,是先秦诸子讨论非常多的一个问题。身处战国动乱之世,荀子深感名实不符的危害,所以对名实问题进行了极其深刻、完整的探讨。他认为“名定而实辨,道行而志通”,谨守名约是国家长治久安的根本,所以“正名”对于社会稳定具有非常重要的意义。每一个新王朝的兴起,“都必将有循于旧名,有作于新名”。他从三个方面对后王作新名的问题进行了论述。指出制定名称的由来,在于“制名以指实,上以明贵贱,下以辨同异”;确定名称同异的标准依靠的则是“天官”和“心”;而以“稽实定数”、“约定俗成”为制名之枢要。需要特别注意的是,荀子对于先秦的名实理论还有许多新的发展。在荀子之前,孔子和孟子对于正名的意义也都极其关注,但其着眼点主要在伦理方面,荀子的正名则在关注伦理意义的同时,也注意到了逻辑思辨问题。《正名》篇中关于“名”的逻辑分类,共名和别名的讨论可以说是中国最早的逻辑学理论,论述都极其精彩。

此外,荀子书中还有一些篇章,对先秦诸子的学说得失进行了评量。这些文章

与《庄子·天下》《淮南子·要略》以及司马谈《论六家要旨》等一起,都成为我们了解、研究先秦诸子思想的重要文献,因而也有非常重要的价值。

《荀子》的影响

荀子是我国先秦时期杰出的唯物主义思想家,他兼通诸经,集百家之大成,是先秦非常重要的儒学家、大学者。他的思想学说流传甚广,韩非、李斯都是他的学生,西汉初期许多著名经师也出于他或他弟子的门下,后世的张衡、王充、柳宗元、王夫之、戴震以及近代的资产阶级革命民主派等都不同程度地受到了他的影响。荀子使儒家学说得到了长足发展,开创了秦朝以法治国的先声。汉以后“独尊”的儒学,实质是荀学。他的思想既是法家的代表,又在儒家中独树一帜,对中国的政治历史实践影响深远。

荀子处在战国末期的时代,诸子各派的思想学说均已出现,这使得他不仅能采纳诸子思想,又可以进行批判和比较,因此他所著的《荀子》一书,内容非常丰富,涉及哲学、政治、经济、军事、法律、伦理、教育、科技、历史、文艺等方面,无不思虑精湛,独辟蹊径。其中有关“修身处世”为主题的名篇可以说是中华民族宝贵的精神财富,能帮助今人完善人品操行,提升人生境界,为实现最高价值的人生提供历史的参照物。

另外,《荀子》一书的唯物主义思想体系,对后来封建社会两千多年的唯物主义传统发生了深刻的影响。如荀子的学生、法家集大成者韩非,继承了《荀子》一书的人定胜天思想,提出“梁括之道”,用人类制造工具说明对于自然和人事的态度,不应该听任其自发的和偶然的因素,而应该自觉地积极地活动。唐代唯物主义思想家柳宗元,推崇《荀子》中的性恶论,借以论证国家的起源。与柳宗元同时的唯物主义哲学家刘禹锡,直接借用《荀子》中《天论》的题目,也写了《天论》提出



“天与人变相胜”，发展了“制天命而用之”的思想，为他在政治上主张革新提供理论根据。明末唯物主义哲学家王夫之提出的“天理即在人欲中”，清初唯物主义者戴震提出的“理存于欲”，都吸取了《荀子》一书中的“礼起于欲”的思想、反对先验的道德观念论。

荀子作为先秦儒家思想的集大成者，对我国历史文化的影晌非常深远。荀子的哲学思想，以其理论的深度和逻辑力量，把我国古代的朴素唯物主义思想发展到了一个新的高度。《荀子》中关于政治、经济、军事、文化等方面的许多论述，直到今天仍然具有一定的借鉴意义和积极的作用。

正因为《荀子》一书内容广博，它包括了哲学、政治、经济、军事、法律、伦理、教育、科技、历史、文艺等方面，既是研究荀子及其后学的重要史料，又是我们当代人学习借鉴的第一手材料。所以今天我们编著了《荀子精华》一书，书中选录了《荀子》中广泛流传的大部分著名篇章。整书内容分为题解、原文、注释、译文及评析五个部分，结合当时的历史背景，全面深入地解读了荀子的思想。

本书的编写以实事求是、批判继承为指导，以思想性、历史性、文学性、通俗性并重为原则，坚持历史与逻辑的统一、古代思想与当代需要的统一、提高与普及的统一。书中有许多精辟的名言警句，蕴含着丰富的思想内涵，值得我们去学习和借鉴。

目

仲尼	非十二子	非相	荣辱	不苟	修身	劝学	
55	46	36	25	18	10	1	

录

议兵	致士	臣道	君道	王霸	王制	儒效	
147	141	133	118	98	79	61	

目

宥坐	赋	正名	解蔽	乐论	礼论	正论	
238	232	219	205	197	179	163	

录

						哀公	
						246	



劝学

【题解】

《劝学》是《荀子》一书的首篇,它较为系统地阐述了荀子的教育思想,着重论述了学习的重要意义。旨在劝勉人们勤奋学习。本篇辞藻丰富、比喻繁多,是《荀子》中最美丽的篇章,更为重要的是对后世儒家的教育思想的发展产生了十分重要的影响。

【原文】

君子曰:学不可以已^①。青^②,取之于蓝^③而青于蓝;冰,水为之而寒于水。木直中绳^④,輮^⑤以为轮,其曲中规,虽有槁暴^⑥,不复挺者,輮使之然也。故木受绳则直,金就砺则利,君子博学而日参^⑦省乎己,则知明而行无过矣。

【译文】

君子说:学习是不可以停止的。靛青是从蓼蓝中提取出来的,但是它的颜色比蓼蓝还要青;冰,是由水凝结而成的,但比水还要寒冷。木材笔直,合乎墨线,如果用火烤使之弯曲做成车轮,那么木材的弯度就合乎圆的标准了。即使再烘烤暴晒,木材也不会挺直了,这是由于经过火烤使它成为这样的。所以,木材经过墨斗划线加工就变得挺直,金属制品在磨刀石上磨过之后就会变得锋利,君子广泛地学习并且每天检查反省自己,就会明白道理而行为上没有过错了。

【注释】

①已:停止。②青:靛青,一种染料。③蓝:即蓼(liǎo)蓝,一年生草本植物,其叶发酵后可提制深蓝色的有机染料靛蓝。④中绳:(木材)合乎拉直的墨线。木工用拉直的墨线来取直。⑤輮(róu):通“燥”,用火熏使木材弯曲以造车轮等物。⑥槁暴(gǎo pù):槁,古同“槁”,这里通“烤”;暴,通“曝”字,晒。⑦参(cān):检验。

【原文】

故不登高山,不知天之高也;不临深溪,不知地之厚也;不闻先王之遗言,不知学问之大也。干、越、夷、貉之子,生

【译文】

所以,不登上高山,就不会知道天的高度;不走近深深的山谷,就不知道地的厚度;不聆听前代圣明帝王的遗言,就不知道学问的渊博。干国、越国、夷族、貉族的孩子,生下来时哭声都是相同的,而长

而同声,长而异俗,教使之然也。《诗》曰:“嗟尔君子,无恒安息。靖共^①尔位,好是正直。神之听之,介^②尔景^③福。”神莫大于化道,福莫长于无祸。

【注释】

①靖(jìng):恭敬。共:通“供”。②介:给予。③景:大。

【原文】

吾尝终日而思矣,不如须臾之所学也;吾尝跂^①而望矣,不如登高之博见也。登高而招,臂非加长也,而见者远;顺风而呼,声非加疾也,而闻者彰^②。假^③舆马者,非利足也,而致千里;假舟楫者,非能水也,而绝^④江河。君子生非异也,善假于物也。

【注释】

①跂(qǐ):踮起脚跟。②彰:清楚。③假:凭借,借助。④绝:横渡,横穿。

【原文】

南方有鸟焉,名曰蒙鸠^①,以羽为巢,而编之以发,系之苇苳^②,风至苳折,卵破子死。巢非不完也,所系者然也。西方有木焉,名曰射干^③,茎长四寸,生于高山之上,而临百仞^④之渊,木茎非能长也,所立者然也。蓬^⑤生麻中,不扶而直;白沙

大后习俗却不同,这是教育使他们成为这样的。《诗经》上说:“君子啊,不要老是想着安逸。认真对待你的职位,爱好正直的德性。神听到这些,将会给你大福气。”所以说,精神修养没有比受道的薰陶感染更大的,福分没有比无灾无祸更长远的。

【译文】

我曾经整天思考,却不如学习一会儿学到的知识多;我曾经踮起脚去远望,却不如登到高处看得广阔。登上高处招手,手臂没有加长,但远处的人看得见;顺着风向呼喊,声音没有加大,但听见的人听得很清楚。乘坐马车的人,并不是脚走得快,却能到达千里之外;乘坐船只的人,并不是会游泳,却能横渡江河。君子的本性跟一般人没有什么不同,只是善于借助别的事物罢了。

【译文】

南方有一种鸟,名字叫蒙鸠,它用羽毛做成窝,然后用毛发编在一起,系到芦苇上。风吹过,芦苇折断了,鸟蛋就会摔破,小蒙鸠也会死亡。并不是窝不完善,是由于所系的地方使它成为这样的。西方有一种草,叫射干,茎长四寸,生长在高山之上,却能俯瞰百仞的深渊。射干的茎并非能长到这么长,是由于它所生长的地方使它成为这样的。蓬草生长在蓖麻之中,不用去扶持就能生长的很直;





在涅^⑥，与之俱黑。兰槐^⑦之根是为芷，其渐之滫^⑧，君子不近，庶人不服。其质非不美也，所渐者然也。故君子居必择乡，游必就士，所以防邪辟而近中正也。

白色的沙子混在黑土中，就会和黑土一样黑。兰槐的根叫芷，如果将它浸泡在脏水中，君子就不会靠近它，百姓就不会佩戴它。它的本质并不是不美，而是浸泡的脏水使它成为这样的。所以，君子居住一定要选择好的环境，出游一定交往有道德有学问的人，以此来防止自己走上邪路而接近中庸正直。

【注释】

①蒙鸠：鸟名。即鹪鹩。②芰苕(tiáo)：芦苇。③射干：多年生草本植物，叶剑形排成两行。夏季开花，花被橘红色，有深红斑点。根可入药。④百仞：八尺为仞。百仞，形容极深或极高。⑤蓬：多年生草本植物，花白色，中心黄色，叶似柳叶，子实有毛（亦称“飞蓬”）。⑥涅：一种矿物，古代用作黑色染料。⑦兰槐：指“兰草”和“兰花”。⑧滫(xiǔ)：臭水，脏水。

【原文】

物类之起，必有所始。荣辱之来，必象其德。肉腐出虫，鱼枯生蠹^①。怠慢忘身，祸灾乃作。强自取柱^②，柔自取束。邪秽在身，怨之所构。施薪^③若一，火就燥也；平地若一，水就湿也。草木畴生^④，禽兽群焉，物各从其类也。是故质的^⑤张而弓矢至焉，林木茂而斧斤至焉，树成荫而众鸟息焉，醯^⑥酸而蚋^⑦聚焉。故言有招祸也，行有招辱也，君子慎其所立乎！

【译文】

事物的发生，一定有它的原因；荣辱的降临，一定与人的德行相应。肉腐烂了就会生蛆，鱼枯死了就会生虫子。人若是怠慢骄傲而忘乎所以了，灾祸就会发生。刚强的东西容易折断，柔弱的东西容易受约束。邪恶肮脏的东西存在于身上，就会造成人们对你的怨恨。（给火）加柴草好像一样，但火总是向干燥的柴草烧去；平整的土地好像一样，但水总是向潮湿的地方流去。草木按类生长，禽兽合群活动，万物都归附于它们的同类。所以箭靶张开了，箭就向这边射来；森林茂盛了，斧子就跟着来这里砍伐了；树木长大成荫了，鸟类就在这里栖息生活了；醋发酸了，蚋虫就会聚集过来。所以，说话有时会招来祸患，行事有时会招致耻辱，君子应谨慎地立身处世啊！

【注释】

①蠹(dù)：虫子。②强自取柱：意思是大刚则折。柱，通“祝”，折断。③施薪：布薪，加柴草。④畴生：即同类相聚的意思。畴，通“俦”，同类，类别。⑤质的：箭靶。的：箭靶的中心。⑥醯(xī)：醋。⑦蚋(ruì)：蚊子一类的昆虫。

原文

积土成山，风雨兴焉；积水成渊，蛟龙生焉；积善成德而神明自得，圣心备焉。故不积跬^①步，无以至千里；不积小流，无以成江海。骐驎^②一跃，不能十步；弩马十驾^③，功在不舍。锲而舍之，朽木不折；锲而不舍，金石可镂。蚓无爪牙之利，筋骨之强，上食埃土，下饮黄泉，用心一也。蟹八跪而二螯，非蛇螯^④之穴无可寄托者，用心躁也。是故无冥冥之志者，无昭昭之明；无惛惛之事者，无赫赫之功。行衢道^⑤者不至，事两君者不容。目不能两视而明，耳不能两听而聪。螭蛇^⑥无足而飞，鼫鼠^⑦五技而穷。《诗》曰：“尸鸠在桑，其子七兮。淑人君子，其仪一兮。其仪一兮，心如结兮。”故君子结于一也。

【注释】

①跬(kuǐ)步：亦作“跬步”。半步，跨一脚。②骐驎：千里马。③十驾：谓马驾车走十天的路程。驾，古代马拉车时，早晨套上车，晚上卸去。④蛇螯(shàn)：亦作“蛇蟠”。蛇和黄鳝。⑤衢(qú)道：歧路，岔路。⑥螭(téng)蛇：也作“螭蛇”。古书上说的能飞的蛇。⑦鼫(shí)鼠：一种危害农作物的老鼠。

原文

昔者瓠巴^①鼓瑟而沉鱼出听，伯牙鼓琴而六马仰秣^②。故声无小而不闻，行无隐而

译文

土堆积起来成了高山，风雨就会在这里兴起；水聚集起来成了深潭，蛟龙就会在这里生长；积累善行而养成品德，那么就会达到高度的智慧，圣人的精神境界也就具备了。所以，不积累一步半步的路程，就不会到达千里之外；不积累细小的溪流，就不会形成江河湖泊。骏马一跃，不能超过十步；弩马拉车连走十天也可以走千里的路程，成功的原因就在于不放弃。雕刻东西时如果放弃了，就是腐朽的木头也不能刻断；雕刻东西时如果不放弃，就是金属和石头也可以雕刻成功。蚯蚓没有锋利的爪牙，强壮的筋骨，但是它可以向上吃到泥土，向下喝到泉水，这是由于用心专一的缘故。螃蟹有八只脚两只螯，但如果没有蛇和黄鳝的洞穴，它就没有容身之处，这是由于它用心浮躁的缘故。所以没有刻苦钻研的心志，就不会有洞察一切的聪明；没有埋头苦干的做事，就不会有显赫的功绩。在歧路上行走的人是不会到达目的地的，侍奉两个君主的人不能为双方所容忍。眼睛不能同时看两样东西还能看清楚，耳朵不能听两种声音还能听清楚。螭蛇没有脚却能飞，鼫鼠有五种本领却陷于困境。《诗》上说：“布谷鸟住在桑树上，有七个幼鸟。善良的君子们，行为要专一不偏邪。行为专一不偏邪，意志才会如磐石般坚定。”所以君子的意志坚定专一。

译文

从前，瓠巴在弹琴时，沉在水里的鱼都浮出水面来倾听，伯牙在弹琴时，拉车的马都抬起头来倾听。所以，声音不会因为小而不被听见，行为不会因为隐

